

з важнейшымі якасцямі дзелавой мовы: дакладнасцю зместу, яго канкрэтнасцю, дэталёвасцю, недвухсэнсоўнасцю. Улічваючы вынікі нашых ранейшых назіранняў над уліковай дакументацыяй даўняй Магілёўшчыны, ёсць усе падставы гаварыць, што артыкулы прыходу і расходу грашовых сродкаў вызначаюцца матываваным выкарыстаннем лексічных адзінак, маюць тыпізаваную будову і структуру і адметныя правілы стварэння і афармлення.

СПІС ВЫКАРЫСТАНАЙ ЛІТАРАТУРЫ

1. Историко-юридические материалы, извлеченные из актовых книг губерний Витебской и Могилевской. – Витебск: Тип. Губерн. правления, 1873. – Вып. 4. – 432 с.

2. **Паляшчук, Н. В.** Приходна-расходныя кнігі горада Магілёва: структура і лексічны склад / Н. В. Паляшчук // Ватрослав Ягич і праблемы слов'янознавства: зб. наук. прац / НАН Украіны, Ін-т мовознавства; редкол. : В. М. Бріцин, Т. В. Зарубенко [та інш.], від. ред. В. Ю. Франчук. – Київ, 2015. – С. 185–197.

3. Приходные и расходные денежные книги Кирилло-Белозерского монастыря. 1601–1637 гг. / Сост. О. А. Абеленцева, З. В. Дмитриева, М. Н. Румынская. – Москва; Санкт-Петербург: Альянс-Архео, 2010. – 756 с.

УДК 37.091.31:378

ИЗУЧЕНИЕ РУССКИХ ПРАЗДНИКОВ, ТРАДИЦИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНТЕРАКТИВНОГО КАБИНЕТА-МУЗЕЯ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ ОБЩЕКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ

В. В. ПАНЕЖА

Белорусско-Российский университет

Могилев, Беларусь

Аннотация. Рассматриваются вопросы эффективного использования интерактивного кабинета-музея при изучении русских праздников, традиций и их роли в расширении общекультурной компетенции иностранных учащихся в аспекте преподавания русского языка как иностранного.

Ключевые слова: язык, страноведческая компетенция, культурно-историческая среда, традиции, интерактивный кабинет-музей, межкультурная коммуникация.

Одной из главных составляющих при обучении иностранных студентов русскому языку является не только развитие навыков чтения и говорения, но и расширение их страноведческой компетенции, которая предполагает понимание языка как части культурно-исторической среды, включающей в себя историю, культуру, обычаи, образ жизни и традиции народа. Для того чтобы изучать язык как средство общения, иностранным учащимся необходимо иметь элементарные знания о традициях, обычаях народа.

Полученные культурологические знания обогащают лексический запас, способствуют знакомству иностранных студентов с конкретными аспектами

русской и белорусской культуры. Изучение особенностей праздников, традиций и непосредственное участие в них ценно тем, что появляется наглядная возможность сравнивать культуру изучаемого языка с культурой своей страны.

Народные праздники и традиции занимают большое место в приобщении иностранных учащихся к другой культуре, т. к. именно в них наиболее полно раскрывается менталитет народа, различные стороны его жизни. Праздники – это важная составляющая часть жизни русского и белорусского народа. Знакомясь с особенностями фольклора, иностранные учащиеся тем самым приобщаются к культуре страны изучаемого языка.

Знакомству с русскими и белорусскими обычаями и традициями способствует внеаудиторная работа, которая предусматривает не только организацию и проведение театрализованных представлений русских народных праздников, но и активное участие в них иностранных студентов. Благодаря данному виду работы иностранные учащиеся имеют возможность увидеть и понять роль русских обычаев и традиций в жизни народа. Русские и белорусские праздники наполнены интересными обрядами, традициями, в которых отражена жизнь самого народа. Эти традиции формировались, «шлифовались» столетиями, в них достаточно тонко отразилось понимание и восприятие человеком картины мира.

Для эффективной организации аудиторной и внеаудиторной работы в Белорусско-Российском университете силами преподавателей В. В. Панежа, Н. В. Мурадян был создан интерактивный кабинет-музей предметов быта и культуры белорусского народа и народов мира (аудитория 536, корпус 1). Богатая экспозиция музея дает возможность преподавателю интересно провести занятие, использовать современные формы и методы преподавания русского языка как иностранного. Изучая новую лексику, особенно связанную с бытом, культурой, традициями народа, иностранные учащиеся могут не только прочесть слова в учебнике, тексте, но и увидеть данный предмет, «дотронуться» до него. Как это работает? Иностранному учащемуся нравится работать по книге Т. И. Мелентьевой «Отзвуки былых времён: из истории русской бытовой культуры» [1]. Учебное пособие содержит богатый и разнообразный материал о русской истории, культуре и традициях. В доступной познавательной форме тексты рассказывают о том, как жили люди в старые времена, как был устроен их быт, как проходили праздники, знакомят с интересными обрядами и традициями. Такие темы, как «Вещи вокруг нас», «Наши помощники», «О русских традициях», «Хлеб да соль», «Не бывает дома без домового», «Праздники на Руси» и др., наполнены огромным количеством безэквивалентной лексики (лежанка, скамья, лавка, горшок, ухват, баклуши, кубок, ковш, рушник, скатерть, печь, коромысло, лапти, тулуп, кокошник, борщ, щи, калачи и др.), которая наиболее полно отражает быт и культуру русского народа. После знакомства с текстом студентам предлагаются разнообразные задания: найти в музее предметы, о которых идет речь в тексте;

не используя текст, назвать предмет; составить с данными словами словосочетания, предложения; составить диалоги с использованием данных слов (предметов) и др. Подобные формы организации занятия способствуют быстрому запоминанию новой лексики, закреплению грамматических структур, стимулируют концентрацию внимания, работу механизмов прогнозирования и смыслового запоминания, мотивируют процесс изучения русского языка, дают возможность не только слышать, но и применять данную лексику на практике.

Знакомство иностранных учащихся с историческими истоками славянской культуры, в частности, с устным народным творчеством русского и белорусского народов, его традициями, обычаями, происходит и через организацию и проведение театрализованных представлений. Так, на базе интерактивного кабинета-музея с участием иностранных студентов были проведены следующие мероприятия: сказки («Золушка», «Морозко», «Снежная королева», «Капризная принцесса», «Двенадцать месяцев», «Царевна-лягушка»), театрализованные представления («Колядки», «Масленица»).

Совместно со студентами на базе интерактивного кабинета-музея реализованы авторские проекты «Память сердца» (2019 г.), «Сказочный калейдоскоп» (2019 г.), «Комплексное использование интерактивного кабинета-музея в процессе обучения РКИ» (2019 г.), «Захапляльныя прыгоды з Пані Мурай» (2020 г.), которые являются методическими разработками по организации и проведению занятий по русскому языку как иностранному.

В 2021 г. вышел новый проект «На перекрестке культур» (автор В. В. Панежа), который представляет собой методическую разработку по изучению русских праздников, традиций и обычаев в формировании общекультурной компетенции иностранных учащихся. В проект вошли методическая разработка по организации и проведению русского праздника «Жаворонки», сценарий праздника Международный день родного языка «На перекрестке культур», методическая разработка урока «Пасха. Традиции и символы». Проект предусматривал решение следующих задач:

- 1) знакомство иностранных учащихся с традициями и праздниками русского и белорусского народов;
- 2) приобщение иностранных учащихся к культуре страны изучаемого языка;
- 3) развитие творческих навыков иностранных учащихся;
- 4) воспитание уважения и интереса к традициям русского и белорусского народа;
- 5) формирование бережного отношения к родному языку, а также другим языкам мира, ценностного отношения к языку как средству передачи культурного наследия;
- 6) вовлечение обучающихся в активную познавательную деятельность;
- 7) повышение интереса к изучению русского языка.

До мероприятий была проведена большая предварительная работа.

1. Написание сценариев театрализованных представлений народных праздников, ориентируемых на лексико-грамматический минимум, соответствующий уровням владения русским языком.

2. Составление лексико-грамматических заданий по данной тематике.

3. Предварительное ознакомление иностранных учащихся на уроках русского языка с особенностями праздников, обрядами и традициями белорусского и русского народа, на основе которых будут создаваться сценарии представлений (чтение оригинальных текстов на русском языке и организация работы с ними, просмотр и обсуждение художественных фильмов, мультфильмов по мотивам данных народных праздников, чтение стихов, песен, скороговорок о весне, предварительная словарная работа).

4. Изготовление жаворонков из бумаги, подборка конкурсов, игр, способствующих созданию благоприятной атмосферы для творчества, улучшению микроклимата внутри группы зрителей и актёров, снятию эмоционального напряжения актёров и зрителей, объединению и социализации иностранных студентов, более эффективной адаптации их в русскоязычной среде.

5. Подборка костюмов, реквизита, оформление места проведения праздника, подборка музыкального сопровождения.

Введение страноведческих материалов способствует передаче иностранным учащимся знаний о русской и белорусской культуре, помогает вовлечению в диалог культур, развивает творческие навыки, способствует повышению интереса к изучению русского языка. Таким образом, усвоение лингвострановедческого материала становится важнейшим условием формирования общекультурной компетенции.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Мелентьева, Т. И.** Отзвуки былых времён: из истории русской бытовой культуры: учебное пособие по чтению и развитию речи для изучающих русский язык как иностранный / Т. И. Мелентьева. – Москва : Русский язык. Курсы, 2012. – 160 с.